פֿירער פֿאַר דעם ניו יאָרק סטייט אָפּשטימער רעגיסטריישון פֿאָרם

nyc votes

1 דו דאַרפֿסט זײַן אַ בירגער כּדי צו רעגיסטערינג צו שטימען.

2 דו קענסט רעגיסטרירן אויב דו ביסט 17 יאָר אַלט, אויב דו וועסט זײַן 18 בײַ סוף יאָר.

3 דײַן נאָמען דאַרף זײַן דעם זעלבן אַז אין דײַן ID.

6 שרײַבן דײַן טעלעפֿאָן אוו/אָדער אי-מייל העלף דעם BOE דיר צו זוכן אויב עס זײַנען דאָ פּראָבלעמען מיט דײַן רעגיסטריישון פֿאָרם. מען דאַרף ניט.

7

8 שרײַב דעם אַדרעס אַוווּ דו וווינסט אין קעסטל 8 צו באַקומען בריוו אין אַן אַנדער אַדרעס, שרײַב אין קעסטל 9.

9 אויב דו ביסט היימלאָז:

- שרײַב אַ פּלאַץ אַוווּ מען קען דיר געפֿינען, אַזוי ווי "Bench in Central Park on 86th Street" אין קעסטל 8.
- שרײַב אַן אַדרעס אַוווּ דו קעסט באַקומען פּאָסט, אַזוי ווי אַ שעלטער אָדער פּ.אָ.באָקס קעסטל אין קעסטל 9.

10 אויב דו דערהײַנטיקסט דײַן וואַלן רעגיסטריישון, די אינפֿאָרמאַציע וועט העלפֿן דעם BOE צו געפֿינען דײַן שטימע רעקאָרד. מען דאַרף ניט.

11

12 אויב דו אָפּדייט דײַן רעגיסטראַציע צו שטימען, שרײַב דײַן פֿריערדיק נאָמען, אַדרעס אָדער לאַנד/שטאַט צו העלפֿן דעם BOE געפֿינען דײַן איצטיקער רעגיסטריישון.

13 צושטעלט אַ ניו יאָרק סטייט ID נומער אָדער די לעצטע 4 נומערס פֿון דײַן סאָשיאַל סעקוריטי נומער.

אויב דו האָסט ניט קײַן איינע, טשעק דאָס דריטע קעסטל. דאָס ערשטע מאָל אַז דו וועסט שטימען, דו מוזט ברענגען אידענטיפֿיקאַציע צום וואַלן פּלאַץ. (1) אַ בילד ID אָדער (2) דערווײַזן דײַן אַדרעס, ווי אַן עלעקטרישע אָדער גאַז רעכענונג מיט דײַן נאָמען און אַדרעס.

14 דו דאַרפֿסט אויסקלײַבן איינע פֿון די פּאַרטייס אין די רשימה, שרײַב דעם נאָמען פֿון אַ פּאַרטיי, אָדער קלײַב אויס ניט צו ווערן אַ טייל פֿון אַ פּאַרטיי. דו דאַרפֿסט אָנטייל ווערן אין איינע פֿון די פּאַרטייס אין די רשימה כּדי צו שטימען אין די פּרימער וואַלן, אויסער די סטייט כּללים זאָגן אַנדערש.

דו קענסט בײַטן דײַנער פּאַרטיי איין מאָל אַ יאָר, בײַ מאַכן אַ נײַ געגיסטריישון פֿאָרם און עס איבערגעבן ניט מער פֿון 25 טעג פֿריער פֿון אַלגעמיינע וואַל דאָס וועט געשען 7 טעג נאָך די וואַלן.

15 אויב דו קענסט ניט שטימען אין דײַן וואַלן פּלאַץ אין וואַלן טאָג, טשעק אין קעסטל צו באַקומען אַן אַבסענט שטימע אַפּליקאַציע דו קענסט בעטן אַן אַבסענט שטימע פֿון BOE דערנאָך פֿון רעגיסטערינג צו שטימען, אויב דו קלײַבסט אָדער קלײַבסט ניט דעם קעסטל.

קוועליפיקאַציעס Qualifications

1 זייט איהר א בירגער פון די פאראייניקטע שטאטן? Are you a citizen of the U.S.? ☐ יאָ Yes ☐ ניין No

נאר פאר די וועל-קאמיטעט For board use only

טאמער איהר ענטפערט ניין, מעגט איהר נישט וועלן אדער רעגיסטרירן זיך צום וואלן. If you answer *No*, you cannot register to vote.

2 וועט איהר זיין צומינדסט 18 יאר אלט אדער עלטער ביים וועל-טאג? Will you be 18 years of age or older on or before election day? ☐ יאָ Yes ☐ ניין No

טאמער איהר ענטפערט ניין, מעגט איהר נישט וועלן, נאר נאך דעם ווי איר וועט זיין 18 יאר אלט ביים סוף פונעם איצטיקן יאר. If you answer *No*, you cannot register to vote unless you will be 18 by the end of the year.

איהר נאמען Your name

3
- משפחה נאמען Last name
- פריבאט נאמען First name
- סופיקס Suffix
- מיטעל-נאמען Middle Initial

וויטערדיקע אינפארמאציע More information

רובריקעס 6 און 7 זענען פרייוויליק Items 6 & 7 are optional

4 געבורטסטאג Birth date: חודש / חודש / יאר יאר יאר יאר

5 דזשענדער Sex: ☐ מאן M ☐ פרוי F

6 טעלעפאן Phone: - -

7 אימייל Email

דער אדרעס אַוווּ איר וווינט The address where you live

8
- אדרעס (נישט קיין PO-באקס) Address (not P.O. box)
- דירה נומער Apt. Number
- פאסט קאד Zip code
- שטאדט/שטעטל/דארף City/Town/Village
- ניו יארק סטייט קאונטי New York State County

אדרעס (ווו איהר באקומט פאסט) The address where you receive mail

שפרינגט איבער אויף עס איז דאס זעלביק אזוי ווי אויבן Skip if same as above

9
- אדרעס אדער PO-באקס Address or P.O. box
- PO באקס P.O. Box
- פאסט קאד Zip code
- שטאדט/שטעטל/דארף City/Town/Village

וואלן-פארגאנגענהייט Voting history

10 צי האט איר שוין א מאל געוועלט? Have you voted before? ☐ יאָ Yes ☐ ניין No

11 וועלכען יאר? What year?

וואלן-אינפארמאציע וואס האט זיך געענדערט Voting information that has changed

שפרינגט איבער אויב די אינפארמאציע האט זיך נישט געענדערט אדער אויב איהר האט נאך נישט געוועלט אינעם לעבן Skip if this has not changed or you have not voted before

12
- אייער נאמען איז געווען Your name was
- איהר אדרעס איז געווען Your address was
- איהר פריערדיקע סטייט אדער ניו יארק סטייט קאונטי איז געווען Your previous state or New York State County was

אידענטיפיקאציע Identification

איהר מוזט וועלן לכל-הפחות איין אפציע You must make 1 selection

טאמער איהר האט פראגן, זעהט אויבן באשטעמיקט איינע אידענטיטעט For questions, please refer to *Verifying your identity above.*

13
- ☐ ניו יארק סטייט DMV-נומער New York State DMV number
- ☐ לעצטע 4 נומער פון אייער סוציאל-פארזיכערונג-נומער Last four digits of your Social Security number — x x x – x x x –
- ☐ איך האב נישט קיין ניו-יארק-סטייט-פירערשיין אדער א סוציאל-זיכערקייט-נומער. I do not have a New York State driver's license or a Social Security number.

פאליטישע פארטיי Political party

איהר מוזט וועלן לכל-הפחות איין אפציע You must make 1 selection

זיך רעגיסטרירן איך א פאליטישע פארטיי איז נאר פרייוויליק, אבער כדי צו זיין באהערטיקט צו וועלן אן פרימער-וועל פון א פאליטישע פארטיי, מוז א וועלער זיין רעגיסטרירט אין דער רעלאוואנטער פארטיי, אויסער די פארטיי גופא דערלויבט אנדערש. *Political party enrollment is optional but that, in order to vote in a primary election of a political party, a voter must enroll in that political party, unless state party rules allow otherwise.*

14

איך וויל ווערן א מיטגליד אין א פאליטישע פארטיי I wish to enroll in a political party

- ☐ דעמאקראטישע פארטיי (Democratic party)
- ☐ רעפובליקאנישע פארטיי (Republican party)
- ☐ קאנסערוועטיבע פארטיי (Conservative party)
- ☐ גרינע פארטיי (Green party)
- ☐ די פארטיי פון די ארבעטער משפחות (Working Families party)
- ☐ אומאבהענגיקע פארטיי (Independence party)
- ☐ די פארטיי פאר פרויען-גלייכבערעכטיקייט (Women's Equality party)
- ☐ די ראפארמ-פארטיי (Reform party)
- ☐ אנדערע (Other) _____

איך בין נישט אויסן צו רעגיסטרירן זיך אין א פאליטישע פארטיי I do not wish to enroll in a political party

- ☐ נישט קיין פארטיי (No party)

פרייוויליקע פראגען Optional questions

15
- ☐ איך מוז זיך אפליקירן פאר איך קען נישט וואלן פריזענדליך. I need to apply for an Absentee ballot.
- ☐ איך וויל זיין א מיטארבעטער אינעם וועל-טאג. I would like to be an Election Day worker.

אפידאטיב: איך באשטעטיק אז

- איך בין א בירגער פון די פעראייניקטע שטאטן
- אינעם טאג פון וועלן, לעב איך שוין לכל-הפחות 30 טאג אינעם שטאדט, שטעטל אדער דארף.
- איך דערפיל אלע תנאים צום רעגיסטרירן צו וועלן אין ניו יארק סטייט.
- דאס איז מיין סיגנאטור אדער מארקירט אינעם באקס אונטען.
- אלע אינפארמאציע וואס שטייט אויבן איז ריכטיק, איך פארשטיי אז טאמער זי איז נישט ריכטיק, קען איך זיין באשטראפט מיט 5,000 דאלאר קנס און/אדער ביס צום 5 יאר אין תפיסה.

16

Affidavit: I swear or affirm that

- I am a citizen of the United States.
- I will have lived in the county, city or village for at least 30 days before the election.
- I meet all requirements to register to vote in New York State.
- This is my signature or mark in the box below.
- The above information is true, I understand that if it is not true, I can be convicted and fined up to $5,000 and/or jailed for up to four years.

סיגנאטור Sign

דאטום Date

16 ביטע לייענט זייער גוט די קאָנדישונס פֿון דעם אַפֿידאַביט איידער פֿון אונטערשרײַבן און שרײַבן די דאַטע צו וואַלידייט דײַן פֿאָרם.

עמעצער קען דיר העלפֿן צו שרײַבן די גאַנצע פֿאָרם, אָבער דו דאַרפֿסט עס אונטערשרײַבן.

שרײַב מיט שוואַרץ אָדער בלוי טינט!
די פֿאָרם מוזט ווערן געשריבן אויף ענגליש.